

NH-KW



BPT S.p.A.
Via Roma, 41
30020 Cinto Caomaggiore/VE/Italy
http: www.bpt.it/e-mail: info@bpt.it

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

WIRELESS KIT NH-KW

This kit allows the remote transmission of data between the NH-T terminal and the NH-BC core unit by means of NH-AP access point). It is composed of a PCMCIA WiFi card and a Ni-Mh battery.

I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

KIT WIRELESS NH-KW

Questo kit permette la trasmissione dati da remoto tra il terminale NH-T e l'unità core NH-BC (tramite access point NH-AP). È costituito da una scheda PCMCIA WiFi e da una batteria Ni-Mh.

Caratteristiche della scheda

- Velocità di trasmissione dati: 11, 5,5, 2 e 1 Mbps.
- Banda di frequenza: 2.4 GHz banda ISM.
- Indice di errore (BER): 1×10^{-5} a -83 dBm.
- Distanza massima trasmissione: 100 m in aria libera.
- Autonomia in funzionamento wireless streaming video o gestione domotica: 1 h.
- Autonomia in wireless stand-by: 1 h 20 min.

Caratteristiche della batteria

- Tensione nominale: 12 Vcc.
 - Capacità: 2,1 Ah.
 - Autonomia: 1 h circa.
 - Tempo di ricarica: 2 h circa.
- La ricarica avviene tramite il terminale NH-T.

Installazione

Prima di iniziare questa operazione accertarsi che il terminale sia spento.

Per installare la scheda premere il tasto posteriore ed estrarre il copriforo (fig. 1).

Inserire la scheda prestando attenzione alla polarizzazione (fig. 2).

Montare la batteria procedendo come indicato nelle fig. 3-5.

Introdurre il connettore del cablaggio attenendosi alla polarizzazione.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

Card characteristics

- Speed of data transmission: 11, 5,5, 2 and 1 Mbps.
- Frequency band: 2,4 GHz ISM band.
- Error of index (BER): 1×10^{-5} at -83 dBm.
- Maximum transmission distance: 100 m in the open air.
- Operating time in wireless streaming video mode or home or building management: 1 hour.
- Operating time in wireless stand-by mode: 1 hour and 20 minutes.

Battery characteristics

- Nominal voltage: 12V DC.
 - Capacity: 2.1 Ah.
 - Operating time: approx. 1 h.
 - Recharging time: Approx. 2 h
- Recharging is via the NH-T terminal.

Installation

Before starting this operation, make sure the terminal is off.

To install the card, press the rear key and extract the hole cover (fig. 1). Insert the card. Follow correct polarization (fig. 2).

Install the battery as shown in fig. 3-5.

Insert the wiring connector. Follow correct polarization.

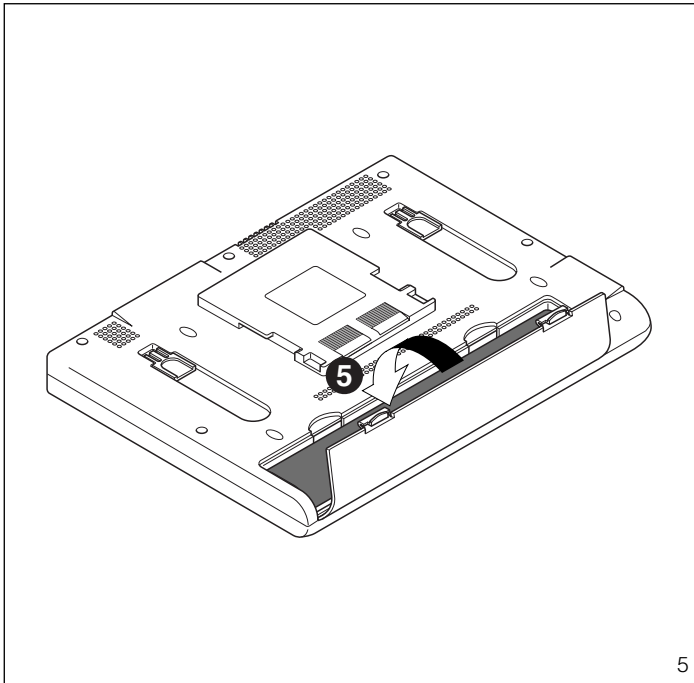
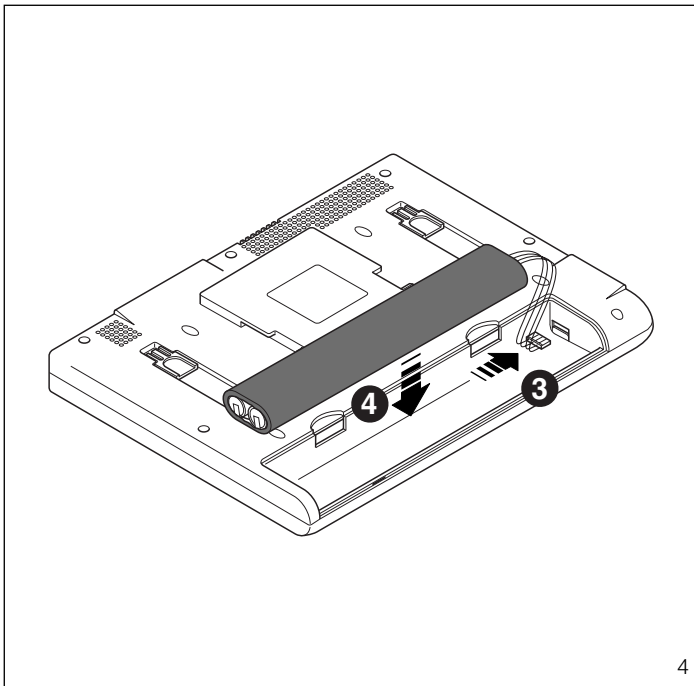
DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.



D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

BAUSATZ WIRELESS NH-KW

Dieser Bausatz erlaubt die ferngesteuerte Datenübertragung zwischen dem Terminal NH-T und der Haupteinheit NH-BC durch Access Point NH-AP).

Er besteht aus einer Platine PCMCIA WiFi und einer Batterie Ni-Mh.

Merkmale der Platine

- Geschwindigkeit der Datenübertragung: 11, 5.5, 2 und 1 Mbps.
- Frequenzband: 2.4 GHz ISM-Band.
- Fehlerindex (BER): 1×10^{-5} bis -83 dBm.
- Maximale Übertragungsdistanz: 100 m außerhalb Gebäuden.
- Autonomie im Betrieb Wireless Streaming Video oder domotische Regelung: 1 Stunde.
- Autonomie im Wireless Standby: 1 Stunde und 20 Minuten.

Merkmale der Batterie

- Nennspannung: 12VDC.
 - Leistungsvermögen: 2,1 Ah.
 - Autonomie: ungefähr 1 h.
 - Aufladezeit: ungefähr 2 h.
- Die Aufladung erfolgt über das Terminal NH-T.

Installation

Bevor dieser Vorgang gestartet wird, prüfen, ob das Terminal ausgeschaltet ist.

Für die Installation der Platine die rückseitige Taste drücken und die Abdeckklappe herausziehen (Abb. 1).

Die Platine einsetzen und dabei auf die Vorspannung achten (Abb. 2).

Die Batterie, wie in den Abb. 3-5 gezeigt, einsetzen.

Den Kabelverbinder einführen, dabei auf die Vorspannung achten.

ENTSORGUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Verpackungsmaterial gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgt wird.

Das nicht mehr benutzbare Gerät ist umweltgerecht zu entsorgen.

Die Entsorgung hat den geltenden Vorschriften zu entsprechen und vorzugsweise das Recycling der Geräteteile vorzusehen.

Die wiederverwertbaren Geräteteile sind mit einem Materialsymbol und -zeichen versehen.

F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

KIT WIRELESS NH-KW

Ce kit permet la transmission à distance de données entre le terminal NH-T et l'unité principale NH-BC via un point d'accès point NH-AP).

Il est constitué d'une carte PCMCIA WiFi et d'une batterie Ni-Mh.

Caractéristiques de la carte

- Vitesse de transmission des données: 11, 5.5, 2 et 1 Mbps.
- Bande de fréquence: 2.4 GHz bande ISM.
- Taux d'erreur (BER): 1×10^{-5} à -83 dBm.
- Distance maximale de transmission: 100 m à l'extérieur.
- Autonomie en fonctionnement wireless streaming vidéo ou gestion domotique: 1 heure.
- Autonomie en wireless stand-by: 1 heure et 20 minutes.

Caractéristiques de la batterie

- Tension nominale: 12Vcc.
 - Capacité: 2,1 Ah.
 - Autonomie: 1 h environ.
 - Temps de recharge : 2 h environ.
- La recharge a lieu moyennant le terminal NH-T.

Installation

Avant de commencer, s'assurer que le terminal soit éteint.

Pour installer la carte, appuyer sur le bouton placé au dos et retirer le cache-trou (fig. 1).

Insérer la carte en faisant attention à la polarisation (fig. 2).

Monter la batterie en procédant comme indiqué aux figures 3-5. Introduire le connecteur du câblage en respectant la polarisation.

ELIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature.

L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

KIT WIRELESS NH-KW

Este kit permite la transmisión de datos a distancia entre el terminal NH-T y la unidad núcleo NH-BC a través del punto de acceso NH-AP).

Conta de una tarjeta PCMCIA WiFi y de una batería Ni-Mh.

Características de la tarjeta

- Velocidad de transmisión de datos: 11, 5.5, 2 y 1 Mbps.
- Banda de frecuencia: 2.4 GHz banda ISM.
- Índice de error (BER): 1×10^{-5} a -83 dBm.

- Distancia máxima de transmisión: 100 m al aire libre.
- Autonomía en funcionamiento de streaming inalámbrico de vídeo o gestión domótica: 1 hora.
- Autonomía en stand-by inalámbrico: 1 hora y 20 minutos.
- Capacidad: 2,1 Ah.
- Autonomía: 1 h aprox.
- Tempo de recarga: 2 h aprox.
A recarga é efectuada através do terminal NH-T.

Características de la batería

- Tensión nominal: 12 Vcc.
- Capacidad: 2,1 Ah.
- Autonomía: 1 h aproximadamente.
- Tiempo de recarga: 2 h aproximadamente.
La recarga se realiza por medio del terminal NH-T.

Instalación

Antes de iniciar esta operación, comprobar que el terminal se encuentre apagado. Para instalar la tarjeta, pulsar el botón posterior y extraer el tapa-orificios (fig. 1). Introducir la tarjeta prestando atención a la polarización (fig. 2). Montar la batería procediendo como se indica en las figs. 3-5. Introducir el conector del cableado prestando atención a la polarización.

ELIMINACION

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto. Al final del ciclo de vida del aparato evítase que éste sea tirado al medioambiente. La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes. En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

Instalação

Antes de iniciar esta operação verificar que o terminal esteja desligado. Para instalar a placa apertar a tecla traseira e extrair a tampa do furo (fig. 1). Introduzir a placa prestando atenção na polarização (fig. 2). Montar a bateri procedendo conforme indicado nas fig. 3-5. Introduzir o conector da fiação observando a polarização.

ELIMINAÇÃO

Assegurar-se que o material da embalagem não seja disperso no ambiente, mas eliminado seguindo as normas vigentes no país de utilização do produto. Ao fim do ciclo de vida do aparelho evitar que o mesmo seja disperso no ambiente. A eliminação da aparelhagem deve ser efectuada respeitando as normas vigentes e privilegiando a reciclagem das suas partes constituintes. Sobre os componentes, para os quais é previsto o escoamento com reciclagem, estão reproduzidos o símbolo e a sigla do material.

P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

KIT WIRELESS NH-KW

Este kit permite a transmissão de dados do remoto entre o terminal NH-T e a unidade core NH-BC através do access point NH-AP). É constituído por uma placa PCM-CIA WiFi e por uma bateria Ni-Mh.

Característica da placa

- Velocidade de transmissão de dados: 11, 5.5, 2 e 1 Mbps.
- Banda de frequência: 2.4 GHz banda ISM.
- Índice de erro (BER): 1×10^{-5} a -83 dBm.
- Distância máxima transmissão: 100 m campo livre.
- Autonomia com funcionamento wireless streaming vídeo ou gestão domótica: 1 hora.
- Autonomia com wireless stand-by: 1 hora e 20 minutos.

Característica da bateria

- Tensão nominal: 12 Vcc.

